EUROPA-PARLAMENTET

2004 *2009*

Udvalget om Borgernes Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender

8.11.2006 PE 380.820v01-00

ÆNDRINGSFORSLAG 1-31

Udkast til udtalelse **(PE 378.563v01-00)**
Kinga Gál
Rumæniens tiltrædelse
(2006/2115(INI))

Ændringsforslag af Jean-Marie Cavada

Ændringsforslag 1
Punkt 2

2. bemærker på trods af Rumæniens seriøse bestræbelser i de seneste måneder på at opfylde EU's tiltrædelseskritierier, at der på visse områder stadig ikke er sket fuldt ud tilfredsstillende fremskridt, og opfordrer indtrængende Rumænien til at træffe øjeblikkelige foranstaltninger til at afbøde disse mangler; mener, at det ikke er tilstrækkeligt kun at vedtage en lovgivningsmæssig ramme, ***men at denne derefter bør*** gennemføres hensigtsmæssigt på ***alle planer***;

Or. fr

Ændringsforslag af Martine Roure og Genowefa Grabowska

Ændringsforslag 2
Punkt 2

2. bemærker på trods af Rumæniens seriøse bestræbelser i de seneste måneder på at opfylde EU's tiltrædelseskritierier, at der på visse områder stadig ikke er sket fuldt ud tilfredsstillende fremskridt, og opfordrer indtrængende Rumænien til at træffe øjeblikkelige foranstaltninger til at afbøde disse mangler; ***(tekst udgår)***

Or. fr

Ændringsforslag af Jean-Marie Cavada

Ændringsforslag 3
Punkt 3, indledning

3. opfordrer Rumæniens regering og myndigheder til i fuld udstrækning at benytte de resterende måneder indtil tiltrædelsen til ufortøvet at opfylde ***(tekst udgår)*** de indgåede forpligtelser og ***fortsætte disse bestræbelser efter tiltrædelsen for at opnå*** konkrete resultater, især inden for følgende områder:

Or. fr

Ændringsforslag af Ville Itälä

Ændringsforslag 4
Punkt 3, indledning

3. opfordrer Rumæniens regering og myndigheder til ***fortsat med samme hastighed*** at opfylde alle de indgåede forpligtelser og forelægge ***yderligere*** konkrete resultater, især inden for følgende områder:

Or. en

Ændringsforslag af Martine Roure og Genowefa Grabowska

Ændringsforslag 5
Punkt 3, led 1

- det er nødvendigt, at Rumænien fortsætter i samme tempo med gennemførelsen af de juridiske reformer for at sikre yderligere håndgribelige resultater, gennemsigtighed og effektivitet inden for retsvæsenet, især ved at øge det øverste retsråds kapacitet og ansvar; det er nødvendigt med yderligere fremskridt for at sikre en fuldstændig konsekvent fortolkning og anvendelse af loven inden for alle domstole; følgerne af de nye retsplejeregler inden for civil- og strafferet bør overvåges; de forvaltningsmæssige mangler inden for det offentlige ministerium bør udbedres ***og gældende lov ændres, således at den offentlige anklager og dennes assisterende anklagere samt den anklager, der leder den nationale korruptionsbekæmpelse, udnævnes af landets præsident efter forslag fra det øverste dommerråd og ikke af justitsministeren, således som det er for øjeblikket***;

Or. fr

Ændringsforslag af Jean-Marie Cavada

Ændringsforslag 6
Punkt 3, led 2

- inden for offentlig administration bør nøddekreter begrænses til usædvanlige omstændigheder og erstattes *af* love for at bevare parlamentets lovgivningsmæssige og kontrollerende rolle og ***sikre, at valgloven ikke tillader*** forskelsbehandling;

Or. fr

Ændringsforslag af Jean-Marie Cavada

Ændringsforslag 7
Punkt 3, led 4

- det er nødvendigt med fortsatte foranstaltninger til at iværksætte det integrerede grænseforvaltningssystem, ***at videreføre gennemførelsen af den lovgivningsmæssige ramme for bekæmpelse af*** hvidvaskning af penge, ***samt at lette den sociale reintegration af ofrene for*** menneskehandel***; det er også nødvendigt at bekæmpe*** mishandling ved arrestationer og i fængsler og gennemføre streng overvågning af anvendelsen af den lovgivningsmæssige ramme, herunder den nye straffelov og den nye strafferetsplejelov;

Or. fr

Ændringsforslag af Luciana Sbarbati

Ændringsforslag 8
Punkt 3, led 5 a (nyt)

- desuden bør det prioriteres at finde en positiv løsning i forbindelse med de internationale adoptioner, som har været blokeret, siden moratoriet startede i 2001;

Or. it

Ændringsforslag af Luciana Sbarbati

Ændringsforslag 9
Punkt 3, led 5 b (nyt)

- Rumænien skal omgående starte den handlingsplan, hvormed det tilsigtes at redde

og reintegrere gadebørn;

Or. it

Ændringsforslag af Agustín Díaz de Mera García Consuegra

Ændringsforslag 10
Punkt 3, led 6

- hvad angår tilbagegivelse af ejendom, som blev konfiskeret under det kommunistiske styre, er det nødvendigt, at Rumænien ***(tekst udgår)*** fremskynder behandlingen af fordringer i denne forbindelse; det er nødvendigt med større politisk vilje med hensyn til tilbagegivelse af ejendom, især hvad angår kirkens og samfundets ejendom, for at undgå, at man blokeres allerede på lovgivningsstadiet; det er nødvendigt at oprette en fungerende ejendomsfond med henblik herpå;

Or. en

Ændringsforslag af Jean-Marie Cavada og Luciana Sbarbati

Ændringsforslag 11
Punkt 3 a, afsnit 1 (nyt)

3a. anerkender de mærkbare fremskridt, Rumænien har gjort med hensyn til børnebeskyttelse, men udtrykker atter sin bekymring over det alt for store antal forladte børn hvert år (ca. 3.000); kræver, at de rumænske myndigheder træffer de nødvendige foranstaltninger til at garantere systematisk registrering af fødsler, således at hvert enkelt barn sikres ret til at få et navn, en nationalitet og en familie, således som der slås til lyd for i UNICEF-rapporten fra 2005 om situationen for forladte børn i Rumænien; understreger, at disse huller i registreringssystemet, som dækker over 31,8 % af de forladte børn på børnehospitalerne, gør disse børn ikke-eksisterende for loven og dermed overordentlig sårbare over for menneskehandel;

Or. fr

Ændringsforslag af Jean-Marie Cavada og Luciana Sbarbati

Ændringsforslag 12
Punkt 3 a, afsnit 1 a (nyt)

beklager på baggrund af det store antal forladte børn, at den lovgivning om børnebeskyttelse, der vedtoges i januar 2005, er overordentlig restriktiv med hensyn til internationale adoptioner; mener, at disse restriktioner berøver nogle børn (f.eks. handicappede børn eller roma-børn, som sjældent adopteres af rumænske familier)

muligheden for at få en familie;

Or. fr

Ændringsforslag af Jean-Marie Cavada og Luciana Sbarbati

Ændringsforslag 13
Punkt 3 a, afsnit 1 b (nyt)

minder om sine gentagne opfordringer til at lade de sager vedrørende 1.092 forladte børn, for hvilke der var indgivet adoptionsansøgning, da moratoriet for internationale adoptioner trådte tilbagevirkende i kraft i 2001, behandle på grundlag af Haag-konventionen og den internationale konvention om barnets rettigheder; beklager, at de rumænske myndigheder kun har foretaget en kortfattet og bureaukratisk behandling og har betragtet disse børns liv som værende i bedste orden, når de er anbragt på institutioner eller i plejefamilier; minder imidlertid de rumænske myndigheder om, at disse anbringelser kun er midlertidige løsninger, og opfordrer dem derfor til at genbehandle disse sager under behørig hensyntagen til de følelsesmæssige bånd, der er opstået mellem disse børn og deres fremtidige adoptivforældre;

Or. fr

Ændringsforslag af Ville Itälä

Ændringsforslag 14
Punkt 4, indledning

4. opfordrer den rumænske regering til at *tage* yderligere skridt inden for beskyttelse af mindretalssamfund, eftersom det i Kommissionens globale overvågningsrapport fra september 2006 hedder, at der kun kan konstateres et begrænset fremskridt på dette område, og eftersom gennemførelsen heraf ikke er fuldt ud tilfredsstillende ***(tekst udgår)***;

Or. en

Ændringsforslag af Antonio Tajani

Ændringsforslag 15
Punkt 4, indledning

4. opfordrer den rumænske regering til at *tage* yderligere skridt inden for beskyttelse af mindretalssamfund, eftersom det i Kommissionens globale overvågningsrapport fra september 2006 hedder, at der kun kan konstateres et begrænset fremskridt på dette område, og eftersom gennemførelsen heraf ikke er fuldt ud tilfredsstillende ***(tekst***

udgår);

Or. en

Ændringsforslag af Martine Roure og Genowefa Grabowska

Ændringsforslag 16
Punkt 4, indledning

4. opfordrer den rumænske regering til ***fortsat*** at ***sørge for beskyttelse af de nationale mindretal i overensstemmelse med Kommissionens udtalelser og de europæiske normer*** på dette område ***samt*** *tage* yderligere skridt inden for ***denne*** beskyttelse ***(tekst udgår)***, eftersom det i Kommissionens globale overvågningsrapport fra september 2006 hedder, at der kun kan konstateres et begrænset fremskridt på dette område, og *at* gennemførelsen heraf ikke er fuldt ud tilfredsstillende, *samtidig med at* Det Europæiske Overvågningscenter for Racisme og Fremmedhad (det fremtidige agentur for grundlæggende rettigheder) *udtrykkelig* nævnes *med henblik på at* overvåge situationen i denne henseende;

Or. fr

Ændringsforslag af Ville Itälä

Ændringsforslag 17
Punkt 4, led 1

- lovforslaget om de nationale mindretals status, som drøftes i det rumænske parlament, bør vedtages ***så hurtigt som muligt***;

Or. en

Ændringsforslag af Agustín Díaz de Mera García Consuegra

Ændringsforslag 18
Punkt 4, led 1

- lovforslaget om de nationale mindretals status, som drøftes i det rumænske parlament, bør vedtages ***så hurtigt som muligt***;

Or. en

Ændringsforslag af Martine Roure og Genowefa Grabowska

Ændringsforslag 19
Punkt 4, led 1

- lovforslaget om de nationale mindretals status, som drøftes i det rumænske parlament, bør vedtages ***i overensstemmelse med de europæiske normer på området, Venedig-Kommissionens konklusioner om dette spørgsmål samt Rumæniens forfatning og*** i en form, som ***disse nationale mindretal*** kan acceptere;

Or. fr

Ændringsforslag af Jean-Marie Cavada

Ændringsforslag 20
Punkt 4, led 1

- lovforslaget om de nationale mindretals status, som drøftes i det rumænske parlament, bør ***sikre bevarelsen, udbredelsen og formuleringen af mindretalssamfundenes etniske, kulturelle, sproglige og religiøse identitet***;

Or. fr

Ændringsforslag af Lívia Járóka

Ændringsforslag 21
Punkt 4, led 2

- med hensyn til situationen for mindretallet af romaer er det nødvendigt at træffe yderligere foranstaltninger for at *forbedre deres levevilkår****, opløse deres ghettoer*** *og* sikre dem boliger i tilfælde af bortvisning *samt sikre* beskæftigelse og rimelige ressourcer, især på lokalt plan***, samtidig med at rimelige beskæftigelsesvilkår bør fremmes via kategorisk gennemførelse af politik imod forskelsbehandling, således at adgangen til arbejdsmarkedet forbedres***; der skal på alle niveauer anvendes en nultolerancepolitik i forbindelse med racisme over for romaer***, kæmpes mod sigøjnerracisme og arbejdes for at fremme tolerance***, og det er nødvendigt med forbedringer, eftersom der stadig er tilfælde af institutionel vold mod og angreb på romaer, såsom politirazziaer; det er også nødvendigt med yderligere foranstaltninger for at forbedre adgangen til sundhedsforsorg; ***der er behov for programmer for at styrke romaernes samfundsengagement og øge deres politiske medvirken; der bør gøres bestræbelser på at afskaffe raceadskillelse og andenklasses uddannelse for roma-børn; der er også behov for at udarbejde politikker og programmer vedrørende livslang læring samt erhvervsuddannelsesprogrammer for at øge romaernes chancer for beskæftigelse;***

Or. en

Ændringsforslag af Viktória Mohácsi og István Szent-Iványi

Ændringsforslag 22
Punkt 4, led 2

- med hensyn til situationen for mindretallet af romaer er det nødvendigt at træffe yderligere foranstaltninger for at *forbedre deres levevilkår og* sikre dem boliger i tilfælde af bortvisning *samt sikre* beskæftigelse og rimelige ressourcer, især på lokalt plan; der skal anvendes en nul-tolerancepolitik i forbindelse med racisme over for romaer på alle niveauer, og det er nødvendigt med forbedringer, eftersom der ***blot måneder før tiltrædelsen*** stadig ***rapporteredes om*** tilfælde af institutionel vold mod og angreb på romaer, såsom politirazziaer; det er også nødvendigt med yderligere foranstaltninger for ***bedre*** at ***skabe lige adgang til kvalitetsuddannelse uden raceadskillelse og*** til sundhedsforsorg;

Or. en

Ændringsforslag af Jean-Marie Cavada

Ændringsforslag 23
Punkt 4, led 2

- med hensyn til situationen for mindretallet af romaer er det nødvendigt at træffe yderligere foranstaltninger for at *forbedre deres levevilkår og* sikre dem boliger i tilfælde af bortvisning *samt sikre* beskæftigelse og rimelige ressourcer, især på lokalt plan; der skal anvendes en nul-tolerancepolitik i forbindelse med racisme over for romaer på alle niveauer, og det er nødvendigt med forbedringer, eftersom der stadig er tilfælde af institutionel vold mod og angreb på romaer, såsom politirazziaer***, hvilket bør undersøges af de kompetente myndigheder***; det er også nødvendigt med yderligere foranstaltninger for at forbedre adgangen til sundhedsforsorg ***og uddannelse***;

Or. fr

Ændringsforslag af Martine Roure og Genowefa Grabowska

Ændringsforslag 24
Punkt 4, led 2

- med hensyn til situationen for mindretallet af romaer er det nødvendigt at træffe yderligere foranstaltninger for at *forbedre deres levevilkår og* sikre dem boliger i tilfælde af bortvisning *samt sikre* beskæftigelse og rimelige ressourcer, især på lokalt plan; der skal anvendes en nul-tolerancepolitik i forbindelse med racisme over for romaer på alle niveauer, og det er nødvendigt med forbedringer, eftersom der stadig er

enkeltstående tilfælde af institutionel vold mod og angreb på romaer, såsom politirazziaer; det er også nødvendigt med yderligere foranstaltninger for at forbedre adgangen til sundhedsforsorg;

Or. fr

Ændringsforslag af Martine Roure og Genowefa Grabowska

Ændringsforslag 25
Punkt 4, led 3

- hvad angår det ungarske mindretal, bør der træffes yderligere foranstaltninger, hvilket Europa-Parlamentet har anmodet om i sine tidligere beslutninger, for at sikre, at dette mindretal beskyttes i overensstemmelse med principperne om subsidiaritet og ***administrativt*** selvstyre***, som uden nogen etnisk baseret skelnen også gælder for alle borgere og de lokale samfund***; de rumænske myndigheder bør i fuld udstrækning fremme adgangen til højere uddannelse for det ungarske mindretal ***samt dettes stærkere integration i det rumænske samfund og*** stille de nødvendige finansielle midler til rådighed;

Or. fr

Ændringsforslag af Jean-Marie Cavada

Ændringsforslag 26
Punkt 4, led 3

- hvad angår det ungarske mindretal, bør der træffes yderligere foranstaltninger, hvilket Europa-Parlamentet har anmodet om i sine tidligere beslutninger, for at sikre, at dette mindretal beskyttes i overensstemmelse med principperne om subsidiaritet og ***kulturelt*** selvstyre; de rumænske myndigheder bør i fuld udstrækning fremme adgangen til højere uddannelse for det ungarske mindretal ved at stille de nødvendige finansielle midler til rådighed;

Or. fr

Ændringsforslag af Agustín Díaz de Mera García Consuegra

Ændringsforslag 27
Punkt 4, led 3

- hvad angår det ungarske mindretal, bør der træffes yderligere foranstaltninger, hvilket Europa-Parlamentet har anmodet om i sine tidligere beslutninger, for at sikre, at dette mindretal beskyttes i overensstemmelse med ***subsidiaritetsprincippet***; de rumænske

myndigheder bør i fuld udstrækning fremme adgangen til højere uddannelse for det ungarske mindretal ved at stille de nødvendige finansielle midler til rådighed;

Or. en

Ændringsforslag af Viktória Mohácsi og István Szent-Iványi

Ændringsforslag 28
Punkt 4 a (nyt)

4a. opfordrer Kommissionen til såvel før som efter tiltrædelsen nøje at overvåge, om Rumænien opfylder sine forpligtelser, hvad angår beskyttelse af landets mindretal;

Or. en

Ændringsforslag af Agustín Díaz de Mera García Consuegra

Ændringsforslag 29
Punkt 5

5. glæder sig over Kommissionens initiativ til en nøje overvågning af gennemførelsen af de tilsagn, som Rumænien har givet ***(tekst udgår)***; opfordrer Kommissionen til at ***orientere*** Europa-Parlamentet ***om, hvorledes*** samarbejds- og ***kontrolmekanismen fungerer*** inden for retlige anliggender og bekæmpelse af korruption***, og om Rumæniens fremskridt på baggrund af benchmarkerne for dette område***;

Or. en

Ændringsforslag af Ville Itälä

Ændringsforslag 30
Punkt 5

5. glæder sig over Kommissionens initiativ til en nøje overvågning af gennemførelsen af de tilsagn, som Rumænien har givet, og mener, at alle Kommissionens benchmarks for disse politikker bør offentliggøres, og at de som et objektivt referencepunkt og som et mål, der skal gennemføres gradvist, bør afspejle gennemsnitssituationen i medlemsstaterne; opfordrer Kommissionen til at inddrage Europa-Parlamentet og dets relevante udvalg i oprettelsen af en samarbejds- og kontrolmekanisme ***(tekst udgår)*** inden for ***alle de områder, Kommissionen har behandlet***;

Or. en

Ændringsforslag af Antonio Tajani

Ændringsforslag 31
Punkt 5

5. glæder sig over Kommissionens initiativ til en nøje overvågning af gennemførelsen af de tilsagn, som Rumænien har givet, og mener, at alle Kommissionens benchmarks for disse politikker bør offentliggøres, og at de som et objektivt referencepunkt og som et mål, der skal gennemføres gradvist, bør afspejle gennemsnitssituationen i medlemsstaterne; opfordrer Kommissionen til at inddrage Europa-Parlamentet og dets relevante udvalg i oprettelsen af en samarbejds- og kontrolmekanisme ***(tekst udgår)*** inden for ***alle de områder, Kommissionen har behandlet***;

Or. en